

ДОДАТКОВА УГОДА №КД-9260/5

до договору оренди державного рухомого майна № КД-9260 від 11.07.2006р.

м. Одеса

«21» 04 2016 р.

«Державне підприємство «Одеський морський торговельний порт», назване у подальшому «Орендодавець», в особі першого заступника директора ДП «Одеський порт» Гончара С.В., який діє на підставі Довіреності від 31.12.2015 року №06/91, з одного боку, та Дочірнє підприємство «ГПК Україна» компанії «ГПК Гамбург Порт Консалтинг Гмбх (ФРГ)», назване у подальшому «Орендар», в особі генерального директора Хайко Пелеманна, який діє на підставі Статуту, з другого боку, разом названі у подальшому «Сторони», керуючись пунктом 9 Прикінцевих положень Закону України «Про Державний бюджет України на 2016 рік» щодо призупинення протягом 2016 року дії норми статті 10 Закону України «Про оренду державного та комунального майна» щодо індексації орендної плати, уклали цю Додаткову угоду про внесення змін (далі по тексту – «Додаткова угода») до договору оренди державного рухомого майна №КД-9260 від 11.07.2006р. (далі по тексту – «Договір») про нижченаведене:

1. Доповнити розділ 3 Договору пунктом 3.6 наступного змісту:

«3.6. Індиксація орендної плати протягом 2016 року не здійснюється. Місячний розмір орендної плати за цим Договором протягом 2016 року становитиме орендну плату, визначену за грудень 2015 року».

2. Ця Додаткова угода набирає чинності з моменту підписання її Сторонами та скріплення печатками, розповсюджується на правовідносини Сторін відповідно до статі 631 ЦК України, що виникли з 01 січня 2016 року та діє протягом 2016 року.

3. Ця Додаткова угода укладена на українській мові у 2 (двох) примірниках, кожен з яких має однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної із Сторін та є невід'ємною та складовою частиною Договору оренди державного рухомого майна №КД-9260 від 11.07.2006р.

4. На відношення Сторін, не врегульовані цією Додатковою угодою, розповсюджуються умови Договору оренди державного рухомого майна №КД-9260 від 11.07.2006р.

5. Юридичні адреси, банківські реквізити та підписи Сторін:

«Орендодавець»

«Орендар»

Державне підприємство «Одеський морський торговельний порт»

Дочірнє підприємство «ГПК Україна» компанії «ГПК Гамбург Порт Консалтинг Гмбх (ФРГ)»

65026, Україна, м. Одеса, Митна пл., 1
Р/р: 260080163866 у філії ПАТ «Державний експортно-імпорتنний банк України м. Одеси, МФО 328618

65026, Україна, м. Одеса, Митна пл., 1
Р/р 26002215021 в ПАТ «МАРФІН БАНК» м. Іллічівська, МФО 328168

Р/р: 2600130103888 у філії ООУ АТ «Ощадбанк», МФО 328845

Ідентифікаційний код юридичної особи 31506059, ПІН 315060515019

Ідентифікаційний код юридичної особи 01125606, ПІН 011256615017

№ свідоцтва 40379233

№ свідоцтва 40379373

С.В. Гончар
Перший заступник директора
ДП «Одеський порт»

Хайко Пелеманн
Генеральний директор ДП «ГПК
Україна» компанії «ГПК Гамбург Порт
Консалтинг Гмбх (ФРГ)»